



2024  
Apr 21



萬事交託 從新得力  
*Commit & Renew*

詩篇 Psalm 37:5

著將你的路途交託上主

Commit your way to the LORD

以賽亞書 Isaiah 40:31

倚靠上主的人會得著新的氣力

Those who wait for the LORD shall

renew their strength



台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

770 US-206, Hillsborough, NJ 08844

Tel: 732-937-9227 [www.tafpc.org](http://www.tafpc.org) email: [tafpc@gmail.com](mailto:tafpc@gmail.com)

# 台美團契長老教會主日禮拜

## TAFPC Sunday Service

Liturgist 司會: Elder Allen Hwang 黃晉文長老  
Sermon 證道: Rev. Peter Chen 陳道南牧師  
Organist 司琴: Ms. Meili Chen 陳玫麗姊妹

11:00AM

April 21, 2024

### 序樂 Prelude

### 宣召 Call to Worship

司(台): 咱來到咱的上帝，神聖的牧者面前，親像來到青翠的草埔。

眾(台): 上帝為咱預辦一個所在，咱要佇上帝面前榮耀祂。

司(台): 這個受上帝所看顧互咱通倚起的所在是佻仔呢(jōa-á-nih)美好啊！

眾(台): 咱用喜樂的心轉向(ng)上帝。  
咱的好牧者互咱所有的需要得著飽足。

### 唱詩\* Hymn Singing\*

新聖詩 #278 「聖徒聚集主聖殿」

### 感恩祈禱\* Thanksgiving Prayer\*

### 頌讚 Anthem

「雖然行過死蔭的山谷」

聖歌隊

蕭泰然

### 會眾祈禱 Prayer of the Day

(台) 備辦的上帝啊，佇阮信實的旅程中，阮每日攏佇祢引導阮去的草埔得著養飼。當阮行人生道路的脚步親像無目標的時，祢一直啲(teh)顧守阮，攏無離開。當阮厭倦(ià-siān)的時，你為阮排設宴席。當阮口渴的時，祢的恩典及慈愛互阮的杯滿出來。當阮迷路的時，祢來尋找(cháu-eh)阮。哦，當祢叫阮的時，阮的心佻仔呢(jōa-á-nih)趑跳(tiô-thiàu)，因為阮認得祢的聲閣感受著祢的愛。親愛的上帝，阮非常感謝祢用正義的柺(koái")引導阮倒轉來。奉主耶穌的名祈禱，阿們。

## 讀經 Scripture Reading

路加福音 14:1, 7-14

司: 這是上帝的話

眾: 感謝上帝

## 證道 Sermon

「你有及耶穌同坐桌嗎？」

## 回應詩\* Response Hymn\*

新聖詩 #505 「我欲忠實」

## 奉獻 Offertory 奉獻詩\*新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，  
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

## 代禱 Intercession 「主禱文」

## 介紹與報告 Introduction & Announcements

## 散會詩歌\* Sending Hymn\*

新聖詩 #520 「至聖的天父，求祢俯落聽」

## 祝福差遣\* Benediction and Sending Forth\*

阿們頌\* Amen\* 新聖詩 #643/GTG #601

## 殿樂 Postlude

默禱(Silent Prayer)

(\*方便站立的人，請站立; \*Please stand if able)

---

## 肢體交通與代禱事項 Prayer Requests:

- 聖恩教會於 5/18(六)下午 2 點舉辦日本插花展和工作坊，報名費\$20. 詳情及報名請看公佈欄海報。
- 教會的合一與事工的推進；教牧長執同工的智慧與決定；HILOK 團契；Host Family；台灣大地震；嗎哪書房；實體聚會的安全；盧勳一兄；宜帖姐；慶賢長老；雪花姐；建勳兄；俊彥兄；佩芬姐的先生 Keene；兄姊的工作及身心靈健康；外出的平安。

## 奉獻 Offering: (4/14/2024):

經常奉獻	社區菜圃	獻花	EM 募款	總額
\$1,130.00	\$40.00	\$100.00	\$40.00	\$1,310.00

## 消息報告 Announcements:

- 今天成人主日學由 Nathan Weaver 主講，講題是“ In the world, but not of it”，介紹 Amish/Mennonite’s faith, 歡迎踴躍參加。
- 兒童主日學的幼兒班（5 歲以下）徵求助理同工。有心在兒童事工上的服事，無需教學經驗。詳情請洽淑真姊。
- 婦女查經小組歡迎更多姊妹參加週二上午 10 點的每週線上查經。目前使用每週新眼光的題材，姊妹們都很熱切地分享。意者或有疑問請洽曼麗姐。
- 請兄姊們在離開教堂之前，記得將自己使用餐點後所有一次性的刀叉、紙杯盤和週報都投棄在垃圾/回收袋內，並順手維持教堂的清潔整齊，以減輕準備餐點的家庭及值日長執的工作負荷。謝謝!

## 聖工分配:

	本週 (4/21/2024)	下週 (4/28/2024)
招待	莊忠揚	莊忠揚
司琴	陳玫麗	陳玫麗
司會/報告	黃晉文	張文旭
講道/祝福	陳道南	蘇惠智
影音	陳叔承 林又堅	陳叔承 林又堅
錄影/影音設備/ 網路上傳	林俊良 林繼義	林俊良 林繼義
司獻/清點奉獻	張文傑 顏琬宜	張文傑 顏琬宜
茶點預備	劉麗玲 蘇英世	洪潔君 張文傑
聖堂/交誼廳清理	全會眾	全會眾
值日長執	許史青 莊忠揚	許史青 莊忠揚

出席人數 Attendance: 台語禮拜 (4/14/2024): 成人 44, 兒童 6